

即将发表于 2015 年第一期《汉语国际传播研究》

## 国际汉字教材编写的创新与探索

——基于对《体验汉字》系列教材的分析与思考

田 艳

**提 要** 随着国际汉语教学的迅猛发展，国际汉字教学<sup>①</sup>学科也得到了不断完善。自 20 世纪 90 年代末，陆续出版了一些为独立开设汉字课而编写的优秀的国际汉字教材。在这些汉字教材中，《体验汉字》系列教材颇具特色，在国际汉字教材编写方面进行了一定的创新<sup>②</sup>。本文拟从四个方面分析和探讨《体验汉字》系列教材：1) 编写理念、2) 总体结构、3) 系联方式及教学法、4) 练习设计，以期为今后国际汉字教材的编写提供一定的借鉴。

**关键词** 国际汉语教学；国际汉字教学；汉字教材；《体验汉字》

### 一 引言

在国际汉语教学发展的初期，汉字教学曾一度受到严重的忽视。一些国内外知名的汉语教材（如《实用汉语课本》、《汉语教程》等），均采用随文识字、语文一体的方法设计教材中的汉字教学部分，这些内容一般是分散、不成系统的，在质和量两个方面均无法达到汉字教学的基本要求。另外，少数汉语教材配套编写了汉语练习册或汉字练习册，以便让学习者临摹抄写汉字，同时讲授一些笔画、笔顺、结构分析等简单的汉字知识<sup>③</sup>。不过因为这两类汉字教材均无法照顾到汉字本体规律、汉字教学规律以及学习者的习得特点，因此有学者认为，仍然“缺少把汉字作为汉语的基本单位、把汉字的音形义和以字组词作为教学内容、为独立设课而编写的汉字教材”（费锦昌，1998）。

20 世纪 90 年代中期，国际汉字教学开始受到重视。在这一时期，有学者提出，字是汉语中最小的音义结合体，是语音、语法、文字三种单位的最小交汇点，汉字与汉语具有极为深层的关系（徐通锵，1997）。随后，有学者提出汉语教学中的语言能力和文字能力是两种不同的能力，需要分别予以训练，因此提出了“语文分开、独立设课”的观点（张朋朋，2007），即单独开设汉字课程，使用专门的汉字教材，以增强汉字教学的系统性。

随着汉字教学理念的逐步发展，自 90 年代中后期到 2010 年的十余年间，相

---

【作者简介】田艳，女，博士，中央民族大学国际教育学院副教授，研究生导师，主要研究方向为国际汉语教学、国际汉字教学等。本研究为“北京市高校自主科研项目自由探索类项目”（项目编号：1112KYZY25）的阶段性成果之一。

<sup>①</sup>1997 年 6 月，国家汉办在湖北宜昌举行首届全国汉字和汉字教学研讨会。此后，汉字教学研究和汉字教材出版出现了转机，“对外汉字教学”学科名称也逐渐得以确立，该学科是指面向来华留学生开展的汉字教学。随着国际汉语教学国别化的深入发展以及汉字教学学科的不断完善，笔者认为，在这一背景下，“国际汉字教学学科”这一名称的确立指日可待，该学科是指针对面向全球汉语学习者所展开的汉字教学，为便于叙述，本文用“国际汉字教学”这一概念指称“对外汉字教学”以及“国际汉语教学中的汉字教学”。

<sup>②</sup>《体验汉字》系列教材分《入门篇》和《提高篇》两册，由高等教育出版社于 2008 年和 2010 年出版。其中《体验汉字·入门篇》作者为邓秀均、田艳，《体验汉字·提高篇》作者为田艳、邓秀均。

<sup>③</sup>为便于叙述，笔者从汉字教学的角度，将这两类汉语教材中的汉字教学部分分别称为“依附型汉字教材”和“配套型汉字教材”。

继出版了多部为独立设课而编写的汉字教材，如《汉字突破》、《汉字津梁》、《汉字速成课本》等<sup>①</sup>。而于近期出版的《体验汉字》教材在汲取前人学者汉字教材优点的同时，表现出了自身鲜明的特色，在一定程度上体现了汉字教材编写的新思路。

国际汉字教学历来被认为是国际汉语教学的一个难点，国际汉字教材的建设能在相当大的程度上助力于国际汉字教学的发展，提供教学质量上的保障。而目前国际汉语教学中汉字教材的研究十分薄弱，独立汉字教材的研究更为滞后。在不多的有关独立型汉字教材的研究中，现有文献多局限于教材的字词选择、教学内容的分析等单一角度的研究，而从宏观的角度对于国际汉字教材进行整合性、多角度研究的文章并不多见。本文拟从四个方面对《体验汉字》教材进行整合性的研究，从而探讨国际汉字教材编写的新思路。

## 二 《体验汉字》系列教材的编写理念

本文认为，汉字教材编写理念涉及到如何定位汉字教学的内容和重点，如何处理汉字与汉语的关系，如何体现学习者在汉字教学中的作用等等。

《体验汉字》在编写理念方面进行了一定的思考和创新，主要体现在三个方面。

### （一）拓展汉字教材的内容和范围

汉字自身具有很强的系统性，独立型的汉字教材自然应该关注汉字的内部系统，充分挖掘汉字自身的规律。对于字形的感知是汉字教学的难点和重点（万业馨，2007），因此以往的独立型汉字教材大多以字形教学作为切入点，注重解析汉字的结构。笔者十分认同这一观点，但同时认为，如果过分关注或停留于汉字内部的规律（特别是字形教学），不能完全实现汉字教学为汉语教学服务的宗旨。

笔者认为，汉字教学的内容不应只关注汉字内部系统，应该对汉字外部系统也予以关注，同时对汉字的运用层面也应加以重视。笔者将汉字教学内容理解为三个系统，即“形—音—义”（内部系统）、“字—词—句”（外部系统）和“识—写—用”（应用系统），笔者将具体教学内容制成图-1：

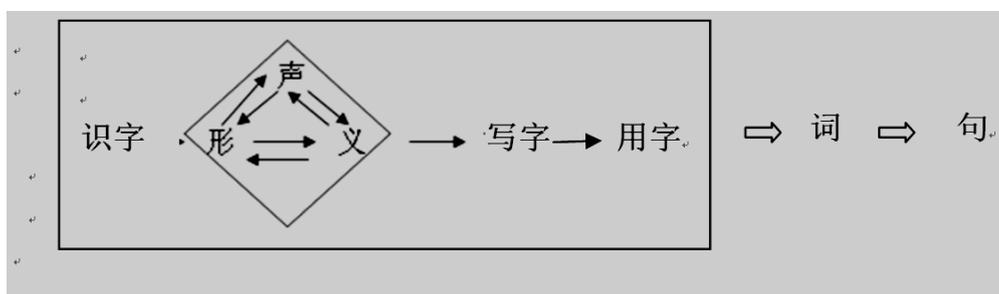


图-1：汉字教学内容示意图

对汉字教学内容的全面理解也应该体现在汉字教材教学内容的编写中。《体

<sup>①</sup>笔者将这类汉字教材称为“独立型”汉字教材。

《体验汉字·入门篇》为汉字入门和汉字（词）概念的形成阶段，《提高篇》则为汉字（词）及汉字知识的积累阶段。两册书从重字形向兼顾字义和字音过渡；从重笔画、部件、整字向重词语、小句、短文阶段过渡；从重写字、识字向重用字过渡。可以说，《体验汉字》教材在“三个系统”的整体设计方面均有一定的考量，体现了一定的科学性。

## （二）更加注重汉字与汉语的关系

汉字教学在经历了一段时期的对于汉字内在规律的探寻后，研究者们开始对汉字与汉语的关系予以关注，坚持“从全面认识汉语和汉字两种符号体系出发进行综合考虑”，因为单方面强调任何一个系统，都会给另一方造成限制或困难。汉字教学要考虑为汉语教学服务，脱离汉语教学而完全独立的汉字教学是孤立的，也是走不远的（万业馨，2007）。《体验汉字》在编写理念中十分注重汉字与汉语的关系，具体体现为三个方面。

### 1. 多元化原则选择字词，并严格控制字频和词频

以往的一些汉字教材注重选取具有理据、可分析性强、表意性强的汉字，如象形字、指事字等。有学者也指出，国际汉字教学要有自己的线索和序列，不能为了只照顾汉语的序列而乱了自己的系统，这一观点无疑是有道理的。不过汉字教学从其他主干课中分离出来，确立独立的地位，并不意味着要将汉字教学与其他语言课程完全割裂开，应找准二者的平衡，实现语言和文字有控制地结合。汉字教学要注重语言的基础，不能想象脱离汉语来学一大堆的汉字，即使这些汉字多么有系统性（万业馨，2007）。必须承认，汉字作为一种符号体系，既有其自身的系统性和规律性，也有对汉语依存共生的一面。

《体验汉字》在字词的选择方面运用了以下三项原则：

1) 积极依据汉字自身规律。首先选择笔画和结构相对简单的汉字以及构字能力、构词能力强的汉字，这也是独立型汉字教材必须遵循的一个重要原则。

2) 充分考虑汉语学习者实际生活学习等方面的语言交际需求。如果完全按照汉字本身的结构规律和形音义关系来进行教学，会有相当一批使用频率较低的汉字在较长的学习时间内无法得到运用，从而不能满足学习者掌握语言的需求。

《体验汉字》教材在这个问题上，采用了两种解决方式：注重高频字的选择；采用认写分流的原则，后者拟在下文中详细讲解。

汉字教学选定最常用的高频字至关重要（张静贤，1992）。《体验汉字》教材教授字词基本限制在国家汉办颁发的《汉语水平词汇与汉字等级大纲》所设立的甲、乙两级字内，同时参照《现代汉语常用词表》进行组词，这也克服了一些汉字教材对词语的词频缺乏关注和必要限制的弱点。

3) 主动参考一些主流的综合、口语教材的学习内容和字词编排。这一做法使得汉字教材的内容得以与其他主干课程相互配合、相得益彰<sup>①</sup>，因此具有较强的实用性。

有研究者认为，汉字教学应将系统性与实用性两者进行协调（赵宏、姜莘，2007）。汉字教学不是单纯的识字教学，而是以汉语能力为依托的汉字教学，同时也是以汉字教学为核心的汉语教学，汉字教材的编写应该遵从词的使用频率、句法结构以及汉字的构形规律并重的原则（施正宇，2008）。《体验汉字》教材基于多元化原则选择字词，严格限制字频和词频，使得汉字教学兼具系统性和应

<sup>①</sup>引自《体验汉字·入门篇》的编写说明。

用性，也使得汉字教学与汉语教学不至于脱节。

## 2. 积极贯彻认写分流的教学原则

在汉语教学中，人们对汉字认写关系的处理主要有两种方法，即“认写同步要求”和“认写分流”。前者要求学生所学汉字达到既会认又会写的程度，强调每个汉字的认读和书写训练同步进行，这实际上将书写与认读两大任务捆绑在一起。然而在实际的教学过程中，两者的难易标准以及对字形的要求是不同的。后者把汉字的认读和书写暂时分开要求，强调增加识字量、降低写字量，以尽早进入阅读阶段。以往一些汉字教材所推行的模式是“认写同步”。近些年，不少研究者提出应遵循认写分流的原则进行汉字教学、编写教材编写，如石定果（1999）、周小兵（1999）、江新（2007）、田艳（2009）等。

汉字教学中的认写分流原则实际上是遵循了语言教学中“输入大于输出”的原则，分散了汉字教学难点，区分了教学的轻重缓急，同时也使得学习者不至于因文字能力的限制而影响语言水平的提升。

《体验汉字》教材在四个方面体现“认写分流”原则。

1) 在规划汉字教学总体设计时，将书写与认读的字词区分开来。如《入门篇》共讲练 450 个左右要求学生认读的汉字，其中 300 个左右的汉字要求学生书写。《提高篇》教学目标是讲授 500 个汉字和 1300 个词语，但是明确要求学生会书写的词语只有 750 个。

2) 对具体汉字提出认读或书写的要求。如《入门篇》要求学生正确书写那些笔画数较少、结构较为简单的常用汉字，同时认读笔画数较多或结构较为复杂的常用汉字。《提高篇》中更是在需要掌握书写的词语前加上了“\*”号，这就明确区分了要求学生认和写的字或词语。

3) 在练习编写中也体现认写分流原则。如明确区分了书写模块和认读模块，“生活汉字”、“延展阅读”等即为认读板块。在一些书写练习中，只针对那些需要书写的汉字进行设计。践行认写分流理念，加强了练习的针对性，且减轻了学习者的负担。

4) 对于一些高频汉字的处理也体现认写分流原则。以高频字“我”为例，在《入门篇》最初几课认读句子的练习中，会出现“我”，不过这时用拼音替代“我”，直到独体字的最后一课第 4 课才出现汉字的“我”。

《体验汉字》运用认写分流的方式，积极尝试解决口语序列与汉字序列在教材上出现的矛盾，从教学效果来看，还是比较成功的。

## 3. 实行“字不离词，词不离句，句不离文”的教学策略

汉字教学结合语境进行已成为近些年汉字教学界所认同的一大原则。

1) 字词结合。独立型汉字教材往往以“字本位”为理论基础，字本位强调的是词语教学中对单个汉字的重视，而不是忽视或排斥词语的教学。“大量不能单独成词的汉字的存在，字义的不确定性以及以词为单位的阅读认知，都使汉字教学离不开词汇教学”（杨月蓉：2010）。因此汉字教学应注意字义与词义的关系，为所学汉字提供一些由该字组成的词。

当然，说到字词结合，就会提到“字词比”的概念，即汉字与其所组成的词语的比例。这一比例越高，越能体现汉字教学的优势。《体验汉字》教材较为关注字词比，如《入门篇》要求学写 386 个常用汉字，认读由这些汉字构成的约 800 个常用词语；《提高篇》讲练 500 个左右的汉字，同时认读 1500 个左右的词语。

2) 字词句结合。汉字教学可以适当结合句子进行，所选取的词句应是学习

者书面和口头交际中常用的词语组成词语和句子，在语境中加深对字、词的理解。

3) 字词句文结合。汉字教材根据学生的识字量适当设置短文的，其目的在于语境可以大大提高字词的复现率，并且学习者可以在短文中巩固字义、词义，增加语感，获得信息。此外，《体验汉字·提高篇》设置的“延展阅读”，其短文均具有一定的趣味性，可以增强学习者的愉悦感，从而提高学习效率。

## (二) 从学习者的角度入手，将“体验理念”融入教材编写中

David Kolb (1984) 是较早提出体验学习模式的学者。他指出，以经验为基础的学习有可能从教学方法和学习方式两个方面改变教育过程。David Kolb 所建构的体验学习模式如下图所示：

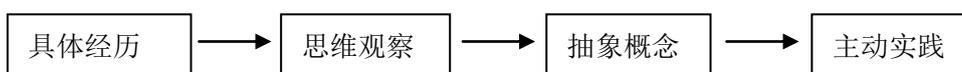


图 2: David Kolb 体验学习模式示意图

Kraft & Sakofs (1985) 又将体验教育理念的过程归纳为如下几个要素：1) 学习者在学习过程中是参与者，亲身投入；2) 学习活动要求个人动机，努力表现、参与和责任；3) 学习活动以自然的结果方式呈现给学习者，具有真实意义；4) 学习者的反省是学习过程中最重要的要素。因此体验式的学习是一个过程而非结果，是一种以亲身体验为基础连续过程。

可见，体验式学习是一个人直接透过体验而建构知识、获得技能和提升自我价值的历程，从知识“传授式”的模式向“体验式”模式的转变对教学理念的各个方面都有着深远的影响 (David Nunan, 2003)。

近年来，体验式教学作为一种全新的教学模式在汉语教学中越来越引起重视，而在汉字教材中的尝试则是从《体验汉字》开始的。“《体验汉字》遵循体验式的学习理念，强调以学习者为中心，注重挖掘学习者内在动机，倡导学习者自主学习，为学习者提供更充分发挥学习潜力的机会。教材通过设置专门的模块，鼓励学习者直接接触和体验所学内容，让学生对笔画、汉字、词语及句子进行实际地书写和运用，通过体验生成和习得汉字，在任务和练习中获取经验”。<sup>①</sup>

《体验汉字》尝试将体验理念贯穿于全书各个板块的编写中。以《提高篇》为例，每课在出现生字及词语前，就设计了“学前准备”的内容，练习中也设置了很多引导学生自我归纳、辨析的内容。

当学生遇到汉字形体难于辨别的细微特征时，这时加强辨别的最好方法是引导学生观察对比后。通过引导学生自主发现和观察，从而让学生自我探索和认识汉字的构字规律。以《提高篇》第 3 课为例，编写者在“学前活动”部分设计了这样的练习：

[练习指令] 请把 A、B 两组中字形相关的汉字写在下面的横线上。

A 组汉字：

象 代 奇 义 直 成  
哥 未 般 及 采 户 夫 合

B 组汉字：

骑 诚 议 像 袋 值  
锻 歌 试 盒 站 抬

<sup>①</sup> 引自《体验汉字》教材的《编写说明》。

1. 象——像      2. \_\_\_\_\_      3. \_\_\_\_\_      4. \_\_\_\_\_  
5. \_\_\_\_\_      6. \_\_\_\_\_      7. \_\_\_\_\_      8. \_\_\_\_\_

因此,《体验汉字》追求让学生通过生成和体验来习得汉字,在任务和练习中获取经验,而不是被动地追随教师的讲解。学习的过程也是搜索已有的知识,探寻新知识的过程。

### 三、《体验汉字》系列教材的总体结构

《体验汉字》在总体结构上进行了较大的创新,突破了以往汉语教材和汉字教材“课文讲解(或字词讲解)+练习运用”的“二元割裂式”的设计,而是从学习者的角度出发,打破原有格局,创建了新的结构格局。在体验理念的指导下,《体验汉字》系列教材(主要是《提高篇》)的总体结构呈现出有别于以往汉字教材的鲜明特色,这一特色可以用“融合式”结构来界定<sup>①</sup>。《提高篇》每课包括“教学目标”、“学前活动”、“字词读写”、“综合练习”、“汉字知识”、“扩展提高”六个模块:

- 教学目标:明确列出每课要学习的汉字、汉字知识点等,帮助学习者明确应达到的学习目标。
- 学前活动:以形式多样的热身活动引发学生的学习兴趣,为顺利开展本课教学做好准备。
- 字词读写:为字词的认读和书写训练。为便于课堂教学,教材将每课的字词分成三到四组,并针对每组内容设计了阶段性的练习。
- 综合练习:为每课全部字词的综合练习及活动。练习形式丰富多样,包括组词、改错、选择填空、辨字、组句、读文等。
- 汉字知识:介绍现代汉字的各种知识和数据,使学生从宏观上对汉字形成更为清晰的认识。
- 扩展提高:该部分又分为“延展阅读”、“课堂游戏”和“生活汉字”三个部分。
- 延展阅读:为幽默故事,使学习者在轻松的阅读氛围中进一步熟练运用所学汉字。
- 课堂游戏:丰富多样的汉字课堂游戏可以起到活跃课堂气氛,充分发挥合作学习的优势等作用。
- 生活汉字:将实际生活中出现的汉字,如门票、标牌、通知、菜单等实用文体中出现的汉字进行认读。将学生带出课堂,去接触真实的汉字,因此具有很强的应用性。

《体验汉字·提高篇》总体结构设计如下图所示:



图 3:《体验汉字·提高篇》模块示意图

<sup>①</sup>《体验汉字·入门篇》在结构格局上也进行了创新,不过由于先于《提高篇》编写,在结构上的突破不够大胆。《提高篇》在《入门篇》的基础上进行了完善和提高。

可以看出，在《体验汉字·提高篇》的六个模块中，除了教学目标和汉字知识中没有设置练习，在其余四个板块中，练习和运用始终贯穿其中，学习者通过分散且强度较高的运用来构建自身对汉字的认知（刘畅，2014），从而实现汉字技能的全面提高。

#### 四、《体验汉字》系列教材汉字系联方式及教学法

##### （一）《体验汉字》系列教材的汉字系联方式

汉字系联关系就是根据类化原则，把汉字组合在一起的原则和规则。系联后的汉字能够组成一定的系统知识结构，形成一个个层级分布、整理有序的字库网络。以往独立型的汉字教材主要倾向于运用两种方式进行系联：1）以义为核心组织单元进行系联。如将属于同一义类的偏旁组成的字放在一起或一课，或者将同一语义场的汉字放置在一起学习，如家庭类的汉字“爸”、“妈”、“姐”、“弟”等。2）以形为核心组织单元进行系联。如将具有同一部件的汉字组合在一起教授。

当然，以义为核心与以形为核心有时是交织在一起的，比如将分析汉字的形体和讲解常用部首的意义这两种方式结合，如将含有“木”字旁的汉字一起讲解，这些字在意义上具有较大的相关性（与树木、植物相关），同时在字形上均有部件“木”。

笔者将汉字系联方式进行了总体上的区分，分为“字外系联”和“字内系联”两大方式，其中“字内系联”又可分为“音、形、义”三个部分，如下图所示：

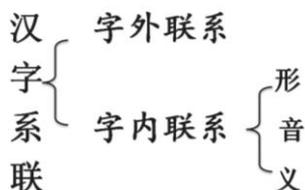


图 4：汉字系联方式示意图

《体验汉字》借鉴了前人汉字教材的系联方式的同时，尽可能地采用多种系联方式。

字外系联。如采用字根扩展教学法，对汉字进行组词；根据造字原理对汉字进行系联。

字内系联。在“以形系联”方面进行了创新，如《入门篇》第 1 到第 4 课讲授读体字，第 5 课到第 9 课将左右结构的字集中起来学习，第 10 课到第 14 课讲授上下结构的汉字，而第 15 课则将各类包围结构的汉字集中起来进行教学。在“以音系联”方面，充分利用不同表音程度的音符（声旁）进行系联，以此作为帮助学习者掌握汉字的把手和支点。<sup>①</sup>同时，有的声旁孤立地看已经不起表音作用，但跟含有该音符、已经认识的常用字联系起来，就可以找到一个不怎么合用

<sup>①</sup>在《现代汉字通用字表》所收的 5631 个形声结构的字中音符（声旁）共 1325 个，其中成字音符 1119 个，不成字音符 206 个，字音与音符的读音声韵调全同的占 37.21%，声韵同仅调不同的占 18%，二者合计达到 55.68%。（万业馨，2007）

的“把手”，一条不怎么顺畅的通道（万业馨，2007），如将“淡”和“谈”、“课”和“颗”等系联在一起进行教学。此外，还将多组同音字、多音字系联起来进行教学。

长期以来，汉字教学有意无意地忽略了音符（声旁）的运用，未能给汉字读音认知以应有的地位和行之有效的具体安排（万业馨，2007），应从汉字符号的整个体系出发来认识汉字表音现状。汉语中也存在着大量的同音字和多音字，对这些汉字进行适度的系联，可以充分挖掘汉字之间的内在联系和理据信息，提高汉字教学的效率。

## （二）《体验汉字》系列教材的汉字教学法

其实，在对字词进行系联的同时，也能在相当程度上体现出教材编写者对汉字教学法的运用，体现出编写者对汉字教学系统性的理解。以形或义为核心组织单位和系联方式，就容易采取部件教学法、字理识字法和分类教学法，这也是以往汉字教材最常运用的三种汉字教学方法。不过有学者认为，汉字教学存在教学方法单一的问题（刘建梅，2003）因此要吸收各种方法的长处和合理性，形成多种具体的识字或教学方法，再根据不同常用字的特点、类型和结构等，考虑哪些字适于哪种具体方法，然后以不同方法教授给适合于该法的汉字。也就是说要形成多种既符合学生识字心理、认知规律，又符合汉字特点的具体的汉字教学法（陈曦，2001）。

《体验汉字》系列教材在采用部件教学法、字理教学法以及分类教学法的同时，还运用了韵语教学法、双脑识字法、生活场景识字法、活动识字法、同音字近音字教学法、字根扩展识字法等多种识字教学方法。

## 五、《体验汉字》系列教材的练习设计

教材练习设计主要包括编写者对于练习的认识（练习在教材中的位置、方式、比例等）及练习题型的设计等。教材的练习设计体现了教材编写者的思想、观念，因此具有十分重要的分析价值。

在谈到第二语言教材编写时说，有学者认为练习并不是“非主体的、辅助性”的环节（吕必松，1993；田艳、陈磊，2014），练习是第二语言教材重要的组成部分，练习的好坏对教材的质量和教学效果有着直接的影响。

以往的汉字教材尽管也十分重视练习，不过一些教材在练习数量或者练习方式上略显单一。《体验汉字》教材则明确地将练习提升到汉字教材的重要地位，并进行了大胆的探索。下面以《体验汉字·提高篇》为例，分析其汉字练习的设计。

### （一）练习结构设计独特合理

《体验汉字》不单纯强调教师的讲解和知识的呈现，不再是教师控制下的知识的学习，而是注重学生的自主学习（王群、梁宇，2010），其练习贯穿了整部教材，突破了以往汉字教材展示讲解与练习截然分开的特点。下面是《体验汉字·提高篇》的练习总体设置示意图：



图 5:《体验汉字·提高篇》练习总体设置思路示意图

《体验汉字》将每课的字词分成三到四组，并针对每组内容设计了阶段性的练习，学习者“学完就练，练完再学”，这种“分散+集中”的练习形式正是“做中学”的体现。因此，这种练习设置是一种极其有效的学习方式（刘畅，2014），也使得练习的设计非常具有操作性。

传统的汉语教材（或汉字教材）中练习与“主体部分”的距离较大，输出和输入的距离相对较远，因此学习者的“注意间距”（noticing gap）也比较大。由于学习者长时间接受输入，难免产生疲劳的情绪，不利于对新知识的吸收，也不符合记忆规律一套成熟的教材内部应该遵循螺旋式上升的特点，才能符合学习者的认知规律。（田艳、陈磊，2014）。目前学界对于教学的理解已经由关注知识转变为关注习得过程。这种注重学习过程和学习者自身认知能力的语言教学方式与以往割裂式的语言教育理念有很大的差别（陈作宏、田艳，2008）。

这一教学理念在汉语教材中已开始得到一定的运用，但是在汉字教材的编写中加以运用的还十分少见。《体验汉字》期待在这一方面实现一定的突破。

## （二）练习目的明确、练习题型丰富

### 1. 《体验汉字》教材练习目的明确

首先，《体验汉字·提高篇》设置了阶段性练习和综合性练习。在阶段性练习中，针对刚刚学过的知识进行即时性的复练，在综合性练习中，对一课所学的所有知识进行较为全面的训练。

其次，教材从“音-形-义”、“字-词-句-文”、“识-写-用”三个维度和系统设计练习，每个练习都是针对汉字（词语）的某个方面或某几个方面进行专项或综合性的练习，从而保证了练习的均衡性、针对性和有效性。

### 2. 《体验汉字》教材练习题型丰富

有研究者从“音-形-义”、“字-词-句-文”、“识-写-用”三个维度和系统对《体验汉字》教材的练习题数量进行了统计，得出《入门篇》三个维度练习数量分别有33种、18种、27种，《提高篇》三个维度练习数量分别有45种、38种、44种。两册书三个维度练习题型和数量较以往的汉字教材均有较大幅度的增加，仅教材独有题型就达22种之多，是现有汉字教材中题型最为丰富的教材（刘畅，2014）。丰富的题型及充足的练习数量是保证学习者将知识内化为技能的重要基础和保障。

## （三）练习内容具有趣味性

趣味性是语言教学中不可或缺的重要因素，可以使学习者产生“自我愉悦感”

和“自我效能感”，有助于增强学习者的内部动力，降低学习者的焦虑感和压迫感，使学习者在轻松的状态下完成教学目标（陈磊，2012）。《体验汉字》非常注重练习的趣味性，主要体现在三个方面。

### 1. 练习内容具有趣味性

《体验汉字》练习内容有趣丰富，学习者可以通过练习开拓自己的汉语文化视野，提高汉字学习兴趣。如在“延展阅读”练习中，两册教材的内容包括：中国地理、旅游景点、留学生活、汉语学习、人物介绍、物品介绍、幽默笑话、童话故事等。在“街头汉字”以及“生活汉字”练习中，内容有使馆、商店、机场、宾馆、咖啡厅、俱乐部等与学习者的日常学习生活息息相关。编写者将丰富多样的汉字文化融入练习中，不仅开拓了学习者的眼界，更能够提高学习者的参与度，在某种程度上可以极大地激发学生的学习兴趣。

### 2. 练习形式具有趣味性

在练习形式方面，《体验汉字》教材采用了多样形式来设计练习，其中尤以《提高篇》最明显。如第5课的“有趣的俗语”、第6课的“听歌填歌词”、第7课的“韵语”、第11课的“读古诗”、第14课的“汉语中的数字词”等等，这些汉字练习借助图片、韵语、歌曲、表格、地图等形式来考察学习者的汉字学习情况，形式新颖有趣，能够调动学习者积极参与到汉字学习中。

### 3. 练习参与方式具有趣味性

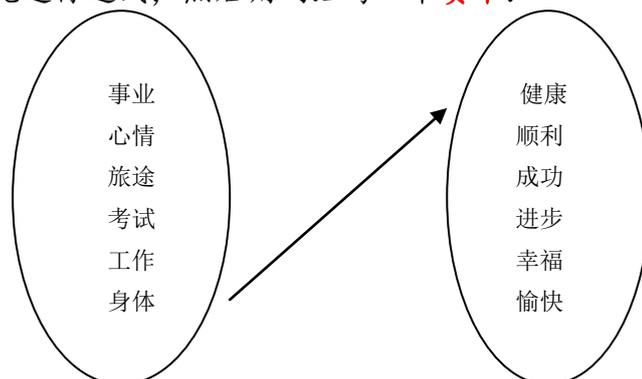
根据学习者的参与程度，教学活动可以分为单人活动、双人活动、小组活动、全体活动、多向交往模式等（田艳、陈磊，2014）。参与方式丰富的练习可以激发学习者的学习动机，互动性强的练习可以发展学生的责任意识和合作意识。

以往汉字练习的参与方式十分单调，练习多以一人完成为主。而《体验汉字》在练习参与方式这一环节进行了突破与尝试。如《体验汉字·提高篇》中的“课堂游戏”环节基本采取了两种参与形式，一是生生互动，一是个体参与，但主要以生生互动的练习为主。生生互动的练习基本都采取竞赛的形式，旨在激发学习者的好胜心，让学习者在竞争中相互学习，从而达到认识并使用更多汉字的目的（刘畅，2014）。

可以说，《体验汉字》系列教材尝试从新的知识观的角度建构汉字教材编写体系。不过汉字教材的编写要兼顾的因素很多，不可能期待任何一本汉字教材能解决所有的问题。尽管《体验汉字》汉字教材在汉字规律、汉字教学规律、学习者习得等方面进行了诸多的尝试，不过仍存在着一些需要反思的地方：

1) 交际性仍有待提高。尽管没有赋予汉字教学以交际性的要求，不过汉字教材在交际性方面的确值得深化。《体验汉语·提高篇》为此也进行了一些尝试，如：

[练习指令] 先进行连线，然后用词组写一个**贺卡**：



但总体而言，但是这样练习还不算很多，而在生活中实际运用汉字的一些环节并没有更多的设计进练习中。

2) 国别化问题需要关注。现有汉字教材大多以使用拼音文字国家（主要是欧美国家）的成年人汉字教学为主，是所谓的通识性汉字教材。《体验汉字》也基本上是通识性的教材，今后在国别化方面还可以关注更多的关注。

#### 参考文献

- 陈磊（2011）汉语作为第二语言教材与国外英语教材中练习趣味性的对比研究，中央民族大学硕士学位论文。
- 陈作宏、田艳（2008）探索以任务为中心的体验式对外汉语课堂教学模式，《民族教育研究》第4期。
- 陈曦（2001）关于汉字教学法研究的思考与探索——兼论利用汉字“字族理论”进行汉字教学，《汉语学习》第3期。
- 费锦昌（1998）对外汉字教学的难点、特点及其对策，《北京大学学报》第3期。
- 江新（2007）“认写分流、多认少写”汉字教学方法的实验研究，《世界汉语教学》第2期。
- 刘畅（2014）对《汉字速成课本》和《体验汉字》练习的分析与思考，中央民族大学硕士学位论文。
- 刘建梅（2003）对外汉语教学中的汉字教学研究，北京师范大学博士学位论文。
- 吕必松（1993）对外汉语教学概论（讲义）（续五），《世界汉语教学》第3期。
- 石定果（1999）从认知科学看对外汉字教学，载吕必松主编《汉字与汉字教学研究论文集》，北京：北京大学出版社。
- 田艳（2009）关于对外汉字教学层次性原则的思考，《汉字文化》第1期。
- 田艳、陈磊（2014）对汉语教材结构体系中练习设置的分析与思考，《语言教学与研究》第3期。
- 万业馨（2007）从汉字研究到汉字教学——认识汉字符号体系过程中的几个问题，《世界汉语教学》第1期。
- 徐通锵（1997）语言论——语义型语言的结构原理和研究方法，长春：东北师范大学出版社。
- 杨月蓉（2010）论对外汉字教学中字与词的关系，《重庆工商大学学报（社会科学版）》第1期。
- 王群、梁宇（2010）国际汉字教学中汉字教学方法的新尝试，北京语言大学对外汉语研究中心编《汉语国际教育“三教”问题》，北京：外语教学与研究出版社。
- 张静贤（1992）现代汉字教程，北京：现代出版社。
- 张朋朋（2007）一种新的对外汉语汉字教学模式——兼论教材的编写，载张朋朋著《文字论》，北京：华语教学出版社。
- 赵宏、姜萍（2007）对外汉字教学的实践探索，《黑龙江教育学院学报》第6期。
- 周小兵（1999）对外汉语教学中多项分流、交际领先的原则，载《汉字与汉字教学综合研究论文集》，北京：北京大学出版社。
- Kolb, David A. (1984) *Experiential Learning: Experience as the Source of the Learning and Development*. UK: Pearson Education.
- Nunan, David. (1989) *Designing Tasks for the Communicative Classroom*. Cambridge: Cambridge University.
- 教材：
- 白乐桑、张朋朋（1989）《汉语语言文字启蒙》，北京：华语教学出版社。

- 邓秀均、田艳（2008）《体验汉字·入门篇》，北京：高等教育出版社。
- 柳燕梅（2001）《汉字速成课本》，北京：北京语言大学出版社。
- 施正宇（1999）《汉字津梁》，北京：北京大学出版社。
- 田艳、邓秀均（2010）《体验汉字·提高篇》，北京：高等教育出版社。
- 周健（1996）《外国人汉字速成》，北京：华语教学出版社。